

连环漫画

汉语大观园

HANYU DAGUANYUAN

语序奇闻 • 词语典故



吉林美术出版社

JILIN MEISHU CHUBANSHE

汉语大观园
语序奇闻·词语典故

出版总发行 岭南美术出版社
经 销 广东省新华书店
印 刷 广州金羊彩印有限公司印刷
1998 年 4 月第 1 版 1998 年 4 月第 1 次印刷
开本: 787×1092mm 1/32 印张: 3
ISBN 7-5362-1573-8

J·1421 定价: 4.50 元

汉语大观园

汉字拾趣
一字千金
标点轶事
方言搜奇
白字笑话
修辞集锦
语序奇闻

岭南美术出版社

责任编辑：罗兆祥

叶家斌

封面设计：杨石友

魏 曼

版式设计：区志珊

责任技编：黄梅儿

总序

掌握工具 开拓未来

“语言是人类最重要的交际工具”，这是科学的论断。所谓“语言”，包括口头语和书面语(文字)。人们必须利用语言进行交际、交流思想文化、组织生产等活动。可见一个国家民族的语言是否规范化，必然关系到社会的发展、科技的进步、国家民族的团结统一、民族素质的提高等问题。

我国是个多民族的国家，汉语是各民族的共同语，推广普通话，促进语言文字的规范化，这是刻不容缓的工作。这方面的工作，建国以来作出了一定的成绩，但与当前形势要求还





不相适应。社会上对普通话和汉字的规范不重视，尤其突出的如乱造简体字，滥用繁体字，粗俗地运用外来语等等。总言之，是没认识到语言混乱的恶果。因此，对当前“拯救汉语”这呼声，我们应积极响应与支持，动员起来，要为祖国语言的纯洁和健康而斗争！

朋友们，你们知道汉语的国际地位吗？

当前，已有十几亿人使用汉语，是世界上人口最多的语言。联合国有百多个会员国，已商定采取六种工作语言，汉语早已被采用了。近十年掀起了全球性的“汉语热”，在国外非华裔学生学汉语的人数与日俱增。美国一些中学，规定成绩达到 A 的才可以读中文，把学中文看作荣幸的事。美国一位教授实验过，认为汉语对信息的承载量最大。朋友们，你们了解到这些，当会为汉语地位的崇高而自豪吧！

《汉语大观园》丛书，是响应“拯救汉语”这呼声而编绘的。这书出版得很及时，也很有特色。它围绕着提高语文水平的十个专题去选材，每个专题选二十个故事，每个故事附有“点评”。每两个专题合成一个分册，全书由五个分册组成，故称丛书。它不同于一般教科书，也不同于一般辅导材料，而是知识性与趣味性交融的读物。

现在，让我把本丛书最突出的几点告诉大家吧！

首先是，图文并茂，熔语言文字、词汇语音、修辞及标点符号于一炉。文意能启发你的思考和想象，画意丰富你的美感享受，使你在满足美感的乐趣中，获得语文知识和历史知识。

其次是，文体多样，知识面广。有生动的历史人物故事，有传统的诗词、歌谣、对联以至广告语，还有简明的点评，既可获得运用语言的知



识，又有助于提高对历史事物的分析能力。

再次是，庄谐并用的风格，融贯于每个故事和画面。许多故事使你发笑，讥笑那些丑恶的人和事；许多正面人物的胜利，又使你欢笑。幽默的语言和画面，总是获得快乐的传媒。在嬉笑和怒骂中，却不背离庄重的原则，从而获得审美教育。

末了，本“丛书”并不是语文课本的重复或继续，而是通过生动的故事、幽默的情趣、典型的例子、优美的图文，正反互见，举一反三地灌输语文知识。它可以称得上是雅俗共赏的新型语文读物。比方运用词语：

“屡战屡败”与“屡败屡战”，一字的调动，则主帅的功过悬殊；又如用字：“我下月要上吊(调)”，一字之误，害得全家惶恐不安；再如修辞：对联“出井蛤蟆穿绿袄”、“落锅螃蟹着红袍”。上联是某官戏弄少年解缙的，下联则是解缙以牙还牙。二人

刚好一个穿红，一个着绿，同是运用了比喻等手法，而解缙不露刀光剑影，却取得全胜。此中虽有事属传闻，但其运用语言的经验却切实可取。诸如此类的，不胜枚举。

朋友们！语言这工具的功用，虽不是几句话说得具体的，但它确是人与人之间交际的桥梁。它可以通向万里，通向国内外，通向科技高峰，通向生活乐园。每个人天天用它，一辈子用它，个人生活用它，公开场合用它，论功行赏时用它，法庭争辩时用它。语云“千日养兵一日用”，而青年期是长知识的黄金时代，如果我们平时不培养好语言这兵种，战时必定挨打，那就损失太大了。朋友们，你说这话对吗？

李其钦

于广州师范学院



语序奇闻

编文：白 鸿 点评：黎 青 绘画：岑圣权



语序变换的奇特效果

这里谈的语序，是指在汉语中把词语(或句子)的次序加以颠倒所产生的不同效果。这颠倒有多种：有顺序颠倒的，如“客上天然居；居然天上客”；有个别词语颠倒的，如“屡战屡败，屡败屡战”；有多重换位的，如“不可随处小便”；还有前后两个句子换位的，如“法无可恕”两句等。不管次序怎样变，都是为改变内容而设的。

内容的改变是多方面的：强化了原意的，如

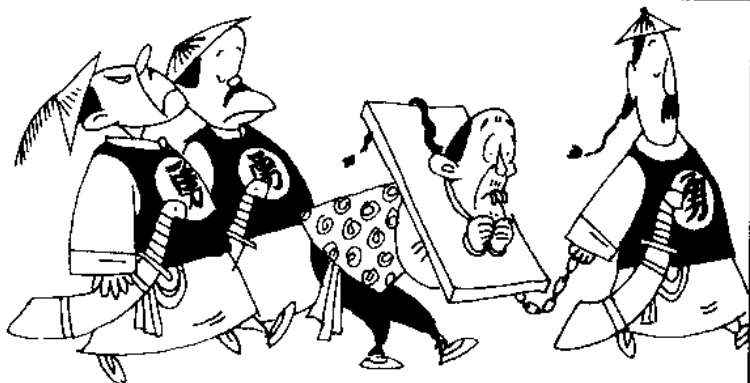
《饿死大佛》；淡化原意的，如《乡试舞弊》；变褒为贬的，如《欲盖弥彰》；变消极为积极的，如《作家轶事》；变恭敬为傲慢的，如《势利堂倌》等。这些，都是语序变换而产生的不同效果（还能生产语气、声音等的变化，这里不谈）。

语序的颠倒，这与汉语结构的特点——主、谓、宾语的位置相对固定有关。前人运用语序的颠倒曾出现了奇迹。晋朝窦滔的妻子苏蕙，她用 841 个字排成方形图案（称“璇玑图”），纵横顺逆可读，能得诗 3752 首，称“回文诗”。后世文人也仿作，还扩大到回文词曲，虽用途不广，但却饶有情味。这是难能的，也是汉语所独有的。

目 录

12	乡试舞弊	
14	进士辛酸	
16	巧改战报	
18	绝联绝对	
20	祭幛出错	
22	前方后方	
24	郭老题匾	
26	三改名字	32
28	妙改俗语	34
30	饿死大佛	36
		38
		40
		42
		44
		46
		48
		50
		哭笑不得
		蠢材领赏
		欲盖弥彰
		世情冷暖
		四改横额
		作家轶事
		势利堂倌
		奸商绝招
		打碎招牌
		游医狡辩

乡试舞弊



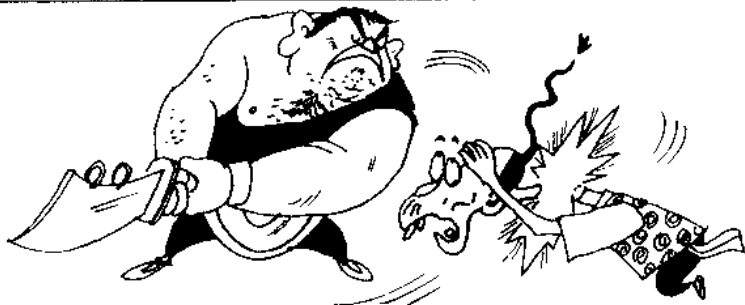
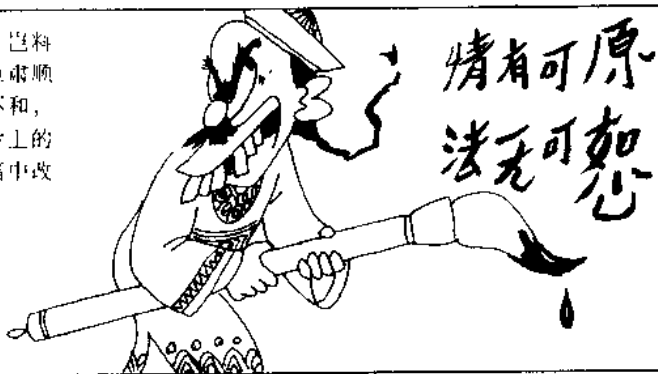
1 1858年(清咸丰十八年)，协办大学士柏葰在顺天(北京)任乡试正考官，因家人舞弊，受到连累而被参。



2 内阁一大臣有意为他开脱罪责，拟圣旨时在文字上用了功夫。

法无可恕
情有可原

3 岂料
军机大臣肃顺
与柏葭不和，
见到圣旨上的
文句，暗中改
了顺序。



4 终于，柏葭因此改动而被钦定斩首示众。

点 评

本故事反映了一宗案件，同样的两句断语，但换了语序，则效果大有差异。

“法无可恕，情有可原。”这话的重点在后，使处理此案者多考虑从宽处理方面。换语序写成“情有可原，法无可恕”。则使处理者多考虑治罪从严方面。

可见，同样的文字，其语序的安排不可马虎。特别是在一些严峻的行文上，更应小心注意，避免造成恶果。

进士辛酸

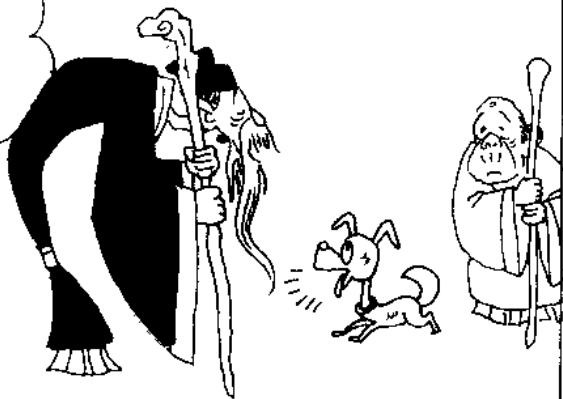
万岁，
如今是僧多
粥少，哪里
有缺可补？

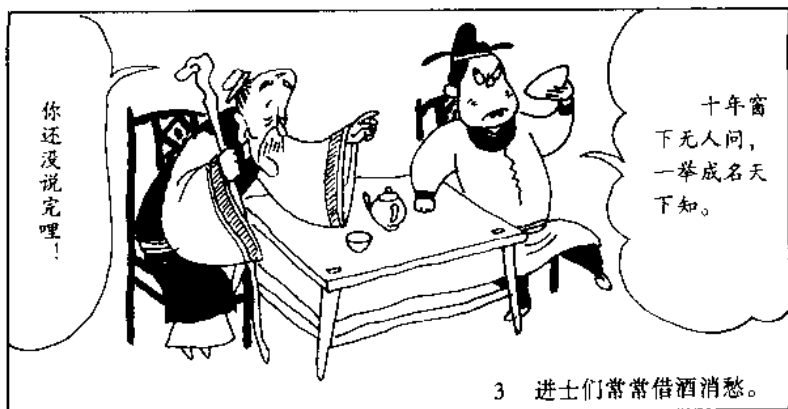
1 南宋时，
由于疆土狭小，
中了举的进士难
以安排官职。



连狗都欺负
我，这辈子恐怕
当不成官了。

2 有的进
士等了十几年，
还是靠边站。





点 评

封建社会的考试，名义上是选用人才，实际上是笼络和欺骗知识分子。故事所说的现象其实何止南宋，其他朝代也不少！

“十年窗下无人问，一举成名天下知。”这句话富有欺骗性。不知吸引了多少读书人在做着“一举成名”的美梦。

倒过来，“一举成名天下知，十年窗下无人问。”则重在诉“十年窗下”的寒苦落魄。成名已是非常不容易，既已成名，也是空有虚名而已，寒素的读书人始终没有发挥才能的机会。